

CHILDHOOD LIVER DISEASE TRANSLATION DOCUMENT

Advice:

- Please do not translate text in RED, only text in BLACK.
- Please use the text boxes to put in the translated text.

ONCE COMPLETE, PLEASE SEND THIS DOCUMENT AND YOUR NATIONAL SOCIETY LOGO TO SPINK via sean@spinkhealth.com

PAGE 1

English:

UNDERSTANDING CHILDHOOD LIVER DISEASE

Translation:

English:

WHAT IS CHILDHOOD LIVER DISEASE?

Translation:

English:

Any condition that disrupts the function of the liver in children

Translation:

English:

WHAT PUTS A CHILD AT RISK?

Translation:

English:

Family history

Transmission from mother to child

Autoimmune conditions

Translation:

English:

HOW MANY CHILDREN HAVE A CHILDHOOD LIVER DISEASE?

Translation:

English:

Prevalence is increasing, with up to 1 in 10 children* across Europe being affected

*this includes infants, school children and adolescents

Translation:

English:

DID YOU KNOW?

Translation:

English:

- Childhood liver disease is often diagnosed late as early symptoms are hard to detect
- If left undiagnosed, childhood liver disease can lead to complications
- Many childhood liver diseases are genetic – it is a common misconception that childhood liver disease is alcohol-related

Translation:

English:

WHAT SIGNS SHOULD YOU LOOK OUT FOR?

Translation:

English:

One sign of childhood liver disease is newborn jaundice – when a baby’s skin and the whites of their eyes turn yellow. If a newborn baby has jaundice for more than 2 weeks you should consult your Doctor, as it could be a sign of childhood liver disease or another serious condition

Translation:

English:

You should visit your Doctor if your child displays a combination of the following (this does not necessarily mean your child has childhood liver disease but a check-up is important):

- Dark urine & pale stools
- Regular pain or swelling in the abdomen
- Itchy skin
- Loss of appetite
- Bleeding and/or bruising easily
- Poor growth

Translation:

[Empty box]

English:

References:

Translation:

[Empty box]

English:

RAISING AWARENESS FOR CHILDHOOD LIVER DISEASE

Translation:

[Empty box]

English:

March

Translation:

[Empty box]

English:

Disclaimer

This infographic is an adaptation of the original published by ESPGHAN, as available at www.espghan.org ESPGHAN take no responsibility for the accuracy of translation or any changes made in this adaptation.

Translation:

[Empty box]